

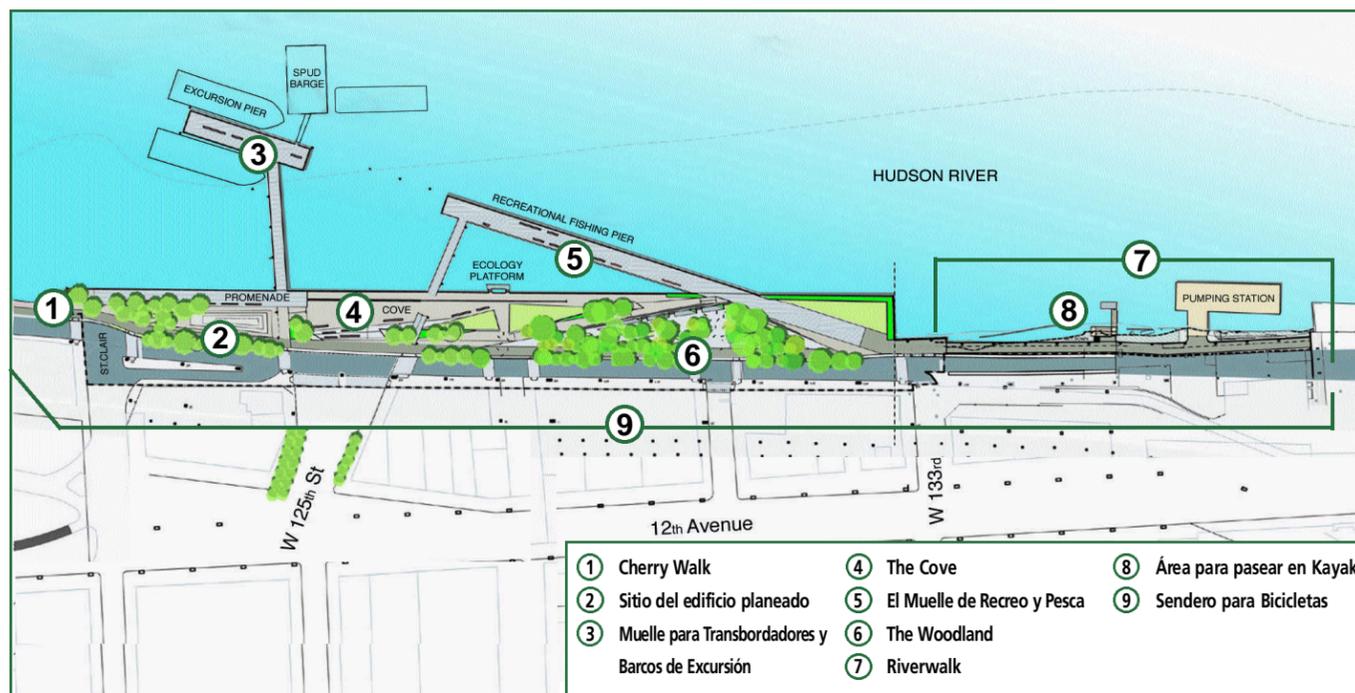
WEST HARLEM

LA RIBERA: ST. CLAIR PLACE HASTA 135TH STREET

¡Muchas gracias por su interés en el desarrollo de la ribera de West Harlem! Desde el otoño del 2002, cuando el alcalde, el gobernador y la Upper Manhattan Empowerment Zone (zona de autorización del norte de Manhattan) comprometieron los fondos para implementar el proyecto, NYCEDC ha estado trabajando diligentemente para finalizar el diseño y tener dicho proyecto listo para comenzar las excavaciones en la primavera del 2004. Esperamos seguir trabajando con ustedes y continuar recibiendo sus recomendaciones. ¡Pronto nos veremos en los muelles!

Andrew M. Alper

Andrew M. Alper, Presidente
Corporación de Desarrollo Económico
de la Ciudad de Nueva York



El Diseño Esquemático se ha Terminado

Después de ocho meses de reuniones con la Community Board 9 (Junta Comunitaria 9) y con las agencias reguladoras, NYCEDC ha terminado el diseño esquemático de la Ribera de West Harlem, empezando desde St. Clair Place hasta West 133rd Street y Marginal Street hasta el Río Hudson. En junio del 2003, la Community Board 9 aprobó este diseño, proporcionando así un componente clave e importante del apoyo de la comunidad para el proyecto de la ribera.

Para sacarle máximo provecho a este sitio estrecho, se han incluido en el interior del área varios servicios públicos con cambios de altitud sutiles, que crean un sentido de separación al aire libre. **The Cove** (4) está situada al lado de West 125th Street y es la entrada principal de este espacio abierto. También habrá una combinación de gradas y bancos que proveerán asientos informales para los momentos de descanso. El diseño de la ensenada tiene una altitud levemente más baja con relación a Marginal Street que junto al arreglo de los asientos creará un tipo de anfiteatro para festividades a gran escala. **The Woodland** (6) está un poco más elevada que Marginal Street. Este es un sitio más informal que incluye un área íntima donde sentarse, senderos serpenteantes y una zona con muchas plantas la cual tendrá una iluminación sutil. La ligera elevación ofrece una posición ventajosa donde se puede ver todo el espacio abierto, los muelles y el Río Hudson. Se planea un edificio pequeño hacia la parte sur del sitio, el cual no es parte del presupuesto actual de la construcción. Se utilizará el **edificio planeado** (2) como oficina para la distribución de boletos, un espacio comunitario, almacenaje para el equipo de mantenimiento y una cafetería. Los ingresos generados por la operación de esta instalación serán utilizados para proveer mantenimiento al espacio abierto.

Al borde oriental y a todo lo largo del espacio abierto, se creará un **Sendero para Bicicletas** (9). Este sendero proporcionará un enlace importante en el circuito de zona verde (greenway loop) alrededor de Manhattan. Conectará a **Cherry Walk** (1) que está ubicada hacia el sur, al final del sitio con las facilidades para bicicletas del City of New York Parks & Recreation (Departamento de Parques y Recreo de la Ciudad de Nueva York), que está al norte. [Lea más sobre la zona verde (Greenway) de la Ribera de Manhattan en la parte inferior.]

De acuerdo al compromiso del Alcalde Bloomberg para revitalizar la ribera de la ciudad, los usos acuáticos también son elementos importantes dentro del plan para este sitio. Se ha diseñado el **Muelle para Transbordadores y Barcos de Excursión** (3) que servirá para acomodar una variedad de embarcaciones que actualmente navegan las aguas alrededor de la Ciudad de Nueva York. La porción principal del muelle se asignará a los barcos de excursión para usarse como desembarcadero en West Harlem. Una plataforma flotante más pequeña, que se subirá con la marea, se ha incluido para facilitar el acceso libre a los taxis de agua, los cuales son generalmente más pequeños con cubiertas principales y están más cercana a la línea de flotación.

El **Muelle de Recreo y Pesca** (5) proveerá una instalación en la ribera para actividades tales como pescar y pasear. Los pasamanos decorativos y el piso de madera junto con los bancos y la iluminación crearán un ambiente atractivo para usos de día y noche.

Se planea un **Área para pasear en Kayak** para ofrecer otra oportunidad de recreo a un creciente contingente de deportistas de kayak en el área de la Ciudad de Nueva York.

Nari Ward, un Artista Local, será Artista del Proyecto

NYCEDC ha estado trabajando junto al New York City Department of Cultural Affairs (Departamento de Asuntos Culturales de la Ciudad de Nueva York), en el programa "Percent for Art", para proporcionar arte público para la ribera de West Harlem. Nari Ward, artista residente en Harlem, fue seleccionado en la primavera del 2003 para crear obras artísticas interesantes y únicas para este sitio. Hasta la fecha, sus diseños conceptuales han sido presentados a la community board y la NYC Art Commission (Comisión de Arte de la Ciudad de Nueva York) para su aprobación. El señor Ward continuará trabajando con el equipo de diseño para perfeccionar estos conceptos y determinar el lugar más apropiado del sitio donde las obras artísticas serán instaladas.

El NYC Department of Parks & Recreation y NYCEDC son Socios en la Extensión Noroeste de la Zona Verde de la Ribera de Manhattan

Como parte de los esfuerzos de la ciudad de conectar la ribera de Manhattan a un sistema de zonas verdes lineales, el NYC Department of Parks & Recreation (Departamento de Parques y Recreo de la Ciudad de Nueva York, DPR) ha estado trabajando en las conexiones de la ribera cerca de Riverside Park. Un punto de particularmente difícil acceso será el **Riverwalk** (7) entre West 133rd Street y West 135th Street. En este punto sólo hay unos pocos pies de terreno entre el Henry Hudson Parkway y el Río Hudson. Además, el sendero de la Zona verde cruzará una estación de medición de gas natural, la Marine Transfer Station (Estación de Traslado de Basura Marítima) de la ciudad y la North River Pollution Control Plant (Planta de Control de Contaminación de North River).

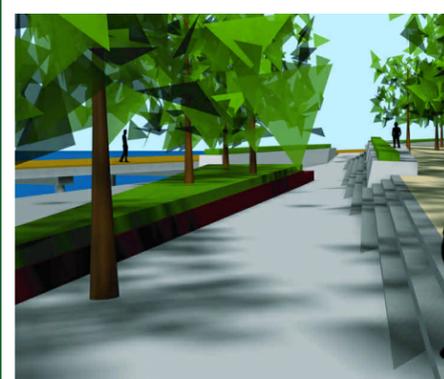
Trabajando en conjunto con los diseñadores, los servicios públicos y las agencias reguladoras ambientales, NYCEDC y el DPR diseñaron un sendero para bicicletas y peatones en este espacio angosto que llegará hasta West 135th Street, donde el sendero girará una cuadra hacia el interior y, al final, conectará con el segmento noroeste de Riverside Park. Esto creará un espacio abierto más utilizable en la ribera de West Harlem conectándola con el resto de la zona verde (Greenway) de la ribera de Manhattan.



The Woodland vista desde el Henry Hudson Parkway



Muelle de Recreo y Pesca



The Woodland viendo hacia el muelle de recreo



Sendero para Bicicletas